

35. KALEKA

Lekeitioko Kale Arteen Jaialdia



2025
uztailak 4 · 5 · 6

35. KALEKA

Lekeitioko Kale
Arteen Jaialdia



Ostirala
UZTAILAK 4

Larunbata
UZTAILAK 5

Igandea
UZTAILAK 6

18:00

ERAITSI SL

Goitibera
Antzerki
Konpainia
96 @ 55'

**DESIDE-
RATA**

Mama Crea
98 @ 120'

18:30

POESIA FISIKOA

Lehenko interbentzioa
Mimeoost
91 @ 25'

**POESIA
FISIKOA**

Lehenko
interbentzioa
Mimeoost
97 @ 25'

19:00

DE CERCA

Niñas Malditas
92 @ 30'

B.O.B.A.S

Cia Jimena
Cavalleti
93 @ 55'

19:30

POESIA FISIKOA

Bigarren interbentzioa
Mimeoost
91 @ 25'

**CABINET DE
CURIOSITÉS
ITNERANT**

Papito
97 @ 30'

**POESIA
FISIKOA**

Bigarren
interbentzioa
Mimeoost
91 @ 25'

20:00

HAUTE HEURE

Barolosolo
96 @ 50'

**AZAZKALETAN
GERATZEN DENA**

Hembrax Kolektiboa
96 @ 35'

20:30

POESIA FISIKOA

Hirugarren interbentzioa
Mimeoost
97 @ 25'

21:00

PLAZA

La Pez Konpainia
95 @ 50'

21:30

ENBATA URRASKA

Enbata - Aldizkari Bizia
94 @ 40'

22:00

ARGIZUNAK

Komorebi Produkzioak
94 @ 35'

22:30

23:00

MARMARRA

ATX Teatroa
95 @ 50'

GREGARIOUS

Soon Company
95 @ 55'

23:30



POESIA FISIKOA

MIMEOOST

HOLANDA
25'

📅 **Uztailak 4 julio**
⌚ 18:30 ♀ Eskolapea **1**
19:30 ♀ Eskolapea **1**

📅 **Uztailak 5 julio**
⌚ 18:30 ♀ Portua **7**
19:30 ♀ Eskolapea **1**
20:30 ♀ Portua **7**

Utz! sarean harrapatzen
eta murgil zaitez mugitzen
ari diren giza eskulturen
munduan. Leketioko kaleetan
bertan girotutako sormen
prozesu baten emaitza.
Sare bat, zazpi gorputz
mugimenduan, maskarak eta
banjo bat, tokiaren arabera
poesía fisikoa.

#

objektuen antzerkia
antzerki fisikoa
site specific
transdisciplinar
teatro de máscaras

Déjate atrapar por la red
y sumérgete en un mundo
de esculturas humanas
en movimiento resultado
de un proceso creativo
ambientado en las propias
calles de Leketio. Una red,
Siete cuerpos en movimiento,
máscaras y un banjo, "poesía
física" siempre dependiendo
del lugar.

*Ibiltaria itinerante

DE CERCA

SCRATCH

NIÑAS MALDITAS

MADRIL

30'

Bi lagun, publikoa, espazioa, bertatik pasatzen diren pertsonak... Batzuetan, masta txinatar baten 6 metroek urrundu baino, komunikazioaren malla Intimora hurbiltzen gaituzte.

Dos amigas, el público, el espacio, personas que pasan... A veces, los 6 metros de un mástil chino nos acercan (más que alejarnos) al nivel íntimo de la comunicación.

📅 Uztailak 4 julio

🕒 19:00

📍 Plaza, Monolito ingurua

2

zirku garaikidea
feminista
absurdoa
experimental



HAUTE HEURE

BAROLOSULO

FRANTZIA

50'

📅 Uztailak 4 julio

🕒 20:00

📍 Plaza, Harri

kiskirri aldea 6



Jaun-andreok, ongi etorri Barolosolo zirkura! Pistako mutilak egongo dira, Loyal Jauna, akrobatak, emakume Indartsua, animalia basatiak, orkestra-glzona eta balta krispetaz beteriko bere atsedena ere. Utzi eramaten unibertso barregarri, orekatu, saltari, aztoratu, poetiko eta argitsu honetara.

¡Señoras y señores, llega el Circo de Barolosolo! Chicos de pista, señor Loyal, acróbatas, una mujer fortachona, animales salvajes, un hombre de orquesta y hasta su descanso lleno de palomitas. Déjate llevar en este universo tan ridículo, equilibrado, saltarín, azorado, poético y luminoso.

#

Calder-en zirkua
circo poetico

ARGILUNAK

KOMOREBI PRODUKZIOAK

EUSKAL HERRIA

35'

📅 Uztailak 4 julio

🕒 22:00

📍 Tala **4**

“Argilunak” dolu prozesu batetik sortutako lana da. Dantza eta ikus-entzunezko arteak uztartuz, bizitzaren izaera duala sinbolizatu eta mugen inguruko tentsioan arakatu nahi du. Dualtasun orok duen alde ilunen presentzia onartu eta leku bat altortzen zale. Elkarren ispilu bihurtzen gara. Eta elkarren itzal.

Argilunak es un trabajo surgido de un proceso de duelo. Danza y artes audiovisuales que pretenden simbolizar el carácter dual de la vida y explorar la tensión en torno a las fronteras. De los aspectos oscuros que tiene toda dualidad, nos convertimos en espejos y sombras el uno del otro.



dantza
proiektzio bisualak eta musika
ameslaria
experimental · transdisciplinar



• **EUROREGION**
EUROESKUALDEA
EUROREGION
JOZUELLA-ARZITEKIO • GORRIBI • PARRABE
ASTITZUA • BERRIA • GORRIBI • JOZUELLA
JUEVA ARZITZUA • GORRIBI • PARRABE

MARMARRA

ATX TEATROA

EUSKAL HERRIA

50'

📅 Uztailak 4 julio

🕒 23:00

📍 Plaza, Udaletxe aurrea 5

Gizakia zer astakeria
eglteko gal da
bildurragaitik? Mundua
zorabuta dago, ontzi honek
ez du gidaririk, eta gu
barruan gaude. Gizartearen
ahotsen, desloen eta
ametsen artean, marmar
izugarri baten mehatxua
iristen da, izenik gabeko
ezinegona.

¿Qué barbaridad es
capaz de cometer la
Humanidad por miedo?
El mundo está loco, este
barco va sin timonel, y
nosotros estamos dentro
de él. Entre las voces, los
deseos y los sueños de la
sociedad, llega la amenaza
de un espantoso murmullo,
Inconscientemente, una
Inquietud sin nombre.



#

krudeltasunaren antzerkia
distopikoa
basatia
esperpético
tragicomedia absurda

ERAITSI SL

GOITIBERA ANTZERKI KONPAINIA

EUSKAL HERRIA

30'

📅 Uztailak 5 julio

🕒 18:00

📍 Plaza, Harri

kiskirri aldea **6**

#

objektuen antzerkia

antzerki fisikoa

komikoa

crítico · participativo

Eraitsi S.L. zuen herrira iritsi da, herriko plaza lurrera botatzera.

Enpresaren leloak dioen bezala:

"Bota zaharra, eraiki berria!"

Nola suntsitzen da plaza bat?

Eraitsi S.L. ha llegado a vuestro pueblo, a derribar la plaza del pueblo. Como dice el lema de la empresa: "¡Derribad lo viejo, construir lo nuevo!"



CABINET DE CURIOSITÉS ITINERANT

SCRATCH

PAPITO

FRANTZIA 30'

*Ibiltaria
Itinerante

📅 Uztailak 5
julio

🕒 19:30

📍 Portua **7**

#

objektuen

antzerkia

ibiltaria

participativo

experimental

Pedalez bultzatutako

gurdi bat kaleetan

barrena agertzen da.

Ikuskizun bat, non

objektu bakoitzak

sekretu bat gordetzen

duen. Objektu

bakoitzak arima bat du,

mugimendu bakoitza

Ikuskizun bat da.

Un carruaje impulsado

a pedal irrumpe en las

calles. Un espectáculo

donde todo objeto

guarda un secreto, cada

objeto tiene un alma,

cada movimiento es

un espectáculo y cada

parada, una invitación a

asombrarse.

ENBATA URRASKA

ENBATA - ALDIZKARI BIZIA

EUSKAL HERRIA

40'

📅 Uztailak 5 julio

🕒 21:30

📍 Tala 4

ENBATA URRASKA hitzaldi performatibo bat da, 9 eszena laburretan oinarritua. Inauterietako pertsonalekin, satiraren bidez Immigrazioa eta lan galxotasuna jorratzen ditu, egungo paradoxak agerian utziz.

ENBATA URRASKA es una charla performativa basada en 9 pequeñas escenas. Con sus personajes de carnaval, a través de la sátira trata la Inmigración y la enfermedad laboral, evidenciando las paradojas actuales.

#

dantza

antzerkia

zuzeneko musika

cómico

abstracto

crítico



GREGARIOUS

SOON COMPANY

KATALUNIA-SUEDIA

55'

📅 Uztailak 5 julio

🕒 23:00

📍 Plaza, Udaletxe aurrea **5**

Akrobaziaren eta umorearen bitartez, lankidetzaren eta norgehlagokaren arteko mugarekin jolasten duten bi gizonen arteko adiskidetasuna.

A través de la acrobacia y el humor, una amistad entre dos hombres que juegan con la frontera entre la colaboración y la rivalidad.

#

zirku garaikidea
arriskutsua
cómic
absurdo



DESIDERATA

MAMA CREA
EUSKAL HERRIA 120'

📅 Uztailak 6 **julio**
🕒 18:00
📍 Kofradia aurea **8**

Espazio paregabea,
non liburuak pazienteak
diren eta irakurketa eta
konponketa sendabidea.
Liburuentzako
ospitaleko gelak
bisitatzen dituen gida-
bisita bat.

objektuen antzerkia
hibridoa · parte hartzailea
experiencia inmersiva
emocionante · soñador

Un espacio único
donde los libros son los
pacientes y la lectura
y la reparación son la
cura. Una visita guiada
por las diferentes salas
del hospital para libros.

Musika banda xume batek hileta-
zeremoniak antolatzen ditu, baina
oraingoan ez da ez apalza ez
hildakoa agertzen. Hildakoaren
atzerapenean, familiakoekin eta
lagunekin batera, oso itxaronaldi
deseroso eta tamalgarria
partekatuko dute.

Una humilde banda musical
organiza ceremonias de
entierro, pero esta vez el cura
y el muerto no llegan... durante
el retraso del difunto, comparten
junto a la familia y amistades
una espera desastrosa.

zirkua · komikoa
absurdo · clown

B.O.B.A.S

CÍA JIMENA CAVALLETTI
BALENTZIA 55'

📅 Uztailak 6 **julio** 🕒 19:00
📍 Abaroa jauregia **3**



SCRATCH

dantza
antzerkia
kritikoa
basatia
poético
soñador



AZAZKALETAN GERATZEN DENA

HEMBRAX KOLEKTIBOA
EUSKAL HERRIA
35'

📅 Uztailak 6 julio
🕒 20:00
📍 Plaza, Harri
kiskirri aldea

6

Ez al dago itxaropenik? Ez dakigu. Argi dugun bakarra zera da: barruan dugun animalia askatzeari ez dlogula beldurrik. Hau oturuntza bat da. Zikintzea aldarrikatzen duen erritual bat. Eskuekin jatea derrigorrezkoa den ospakizuna.

¿No hay esperanza? No lo sabemos. Lo único que tenemos claro es que no tenemos miedo a liberar el animal que tenemos dentro. Esto es un banquete. Es un ritual que reivindica manchar. Una celebración obligatoria de comer con las manos.



PLAZA

LA PEZ KONPAINIA

EUSKAL HERRIA

50'

📅 Uztailak 6 julio

🕒 21:00

📍 Plaza, Udaletxe
aurea **5**

Nire Amamak ezkutuan idatzi eta
harriak altxatzen zituen. Gure
Amamen zauriak harrizkoak eta
burdlnazkoak dira. Eta orain neu
ateratzen naiz Plazara sendatzen
salatzera. (Karmele Gisasola)
Mi abuela escribía a escondidas y
levantaba piedras. Las heridas de
nuestras amamas son de piedra
y hlerro. Y ahora salgo yo mismo
a la plaza a Intentar curarme.
(Karmele Gisasola)

#

antzerkia
parte hartzailea
poetikoa
soñador
experimental
documental



2025

kaleka^{ri}

Kalekari jaialdiaren baitan, kaleko arte bizen inguruan ikasi, partekatu eta hausnartzeko gunea da: Tailerrak, solasaldiak eta herritarrentzat topagune irekia, artea gertutik bizitzeko aukera eskaintzen duten espazioak.

IKUSLE TAILERRA

Ikuslea eta artista. Begiratzeko duena eta begiratua. Hain handia al da ezberdintasuna? Nor da nor jolas honetan?

📅 Larunbata 11:30 – 13:00

👤 Publiko orokorra

📍 Eskolape erakusketa gela

🔗 Izen-ematea: www.kaleka.eus

🌀 Eneritz Artetxe eta Igor de Quadra

ARTISTEkin SOLASALDIak

Mimeoost, Atx Teatroa, Goltibera, Barolosolo, Las Malditas... Jaialdiko hainbat konpainiekin elkarrizketatzea izango dugu.

🌀 Eneritz Artetxe eta Igor de Quadra

Como parte del festival Kalekari, es un espacio para aprender, compartir y reflexionar sobre el arte callejero vivo:

Talleres, charlas y un espacio de encuentro abierto para la ciudadanía ofrecen la oportunidad de experimentar el arte de cerca.

TALLER PARA EL PÚBLICO

El espectador y el artista. El que mira y el que es mirado.

¿Es tan grande la diferencia?

¿Quién es quién en este juego?

📅 Sábado 11:30 – 13:00

👤 Público general

📍 Sala de exposiciones Eskolape

🔗 Inscripción: www.kaleka.eus

🌀 Eneritz Artetxe e Igor de Quadra

CONVERSACIONES CON ARTISTAS

Tendremos una breve entrevista con varias compañías del festival: Mimeoost, Atx Teatroa, Goltibera, Barolosolo, Las Malditas...

🌀 Eneritz Artetxe e Igor de Quadra



@kaleka
www.kaleka.eus

Kalekari
Whatsapp
Channel

KALEKArekin info
eguneratua hemen



Antolatzailea Organiza



LEKEITIO
geure
nortasunetik

Babesleak Patrocinan



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLITIKA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Kolaborazioak Colaboran

• LEKEITIO KULTURA ETAKO BERTZULAN •
HITZA



www.kaleka.eus

